GEMEINDE
Graun im Vinschgau

COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
02.11.2026

Nr. / n. **595**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore	X		
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco	X		
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Genehmigung der Kostenabrechnung der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für die KlimaGemeinde Light 2025 und 2026 und Liquidierung des Betrages

oggetto:

Approvazione del conto delle spese, presentato dalla Comunitá Comprensoriale Val Venosta per il servizio KlimaGemeinde Light 2025 e 2026 e liquidazione dell'importo

Genehmigung der Kostenabrechnung der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für die KlimaGemeinde Light 2025 und 2026 und Liquidierung des Betrages

Approvazione del conto delle spese, presentato dalla Comunitá Comprensoriale Val Venosta per il servizio KlimaGemeinde Light 2025 e 2026 e liquidazione dell'importo

---

Es wird vorausgeschickt:

Der Klimaschutzplan des Landes sieht vor, dass die Gemeinden innerhalb des Jahres 2025 die eigenen Strategien und Pläne erarbeiten.

Die Voraussetzung für den Zugang zu den Förderungen des Landes für die Ausarbeitung des Klimaschutzplanes ist die Klassifizierung als KlimaGemeinde Light.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 231 vom 22.05.2022 ist das Einvernehmensprotokoll zwischen den Mitgliedsgemeinden und der Bezirksgemeinschaft Vinschgau über die gemeinsame Vorgangsweise bei der Erstellung der Klimaschutzpläne genehmigt worden.

Mit dem Einvernehmensprotokoll hat die Bezirksgemeinschaft Vinschgau den Auftrag erhalten, die Beiträge für die Klassifizierung als KlimaGemeinde Light und für die Ausarbeitung des Klimaplanes zu beantragen sowie die Verfahren abzuwickeln. Die Gemeinden verpflichteten sich, die Restbeträge zu übernehmen.

Mit Schreiben der Bezirksgemeinschaft Vinschgau vom 27.10.2026, eingegangen am 29.10.2026 unter Prot. Nr. 0018560 wird um die Auszahlung des von der Gemeinde Graun im Vinschgau geschuldeten Betrages betreffend das Projekt „KlimaGemeinde Light 2025 und 2026“ angesucht;

Die Gemeinde Graun im Vinschgau muss sich am Projekt für das Jahr 2025 mit € 1.939,20.- und für das Jahr 2026 ebenfalls mit € 1.939,20 .- beteiligen.

Daher soll an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau der Betrag von € 3.878,40.- liquidiert und ausbezahlt werden.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

Viene premesso che:

Il piano di tutela del clima della Provincia prevede, che Comuni provvedono alla relazione delle proprie strategie e piani entro l’anno 2025

La condizione per accedere agli incentivi della Provincia per la redazione del piano di tutela del clima è la classificazione quale ComuneClima Light.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 231 del 22.05.2022 è stato approvato il protocollo d’intesa tra i Comuni membri e la Comunità comprensoriale Val Venosta su un procedere congiunto per la redazione dei piani di tutela del clima;

Con il protocollo d‘intesta alla Comunità comprensoriale è stato conferito l’incarico di richiedere i contributi per la classificazione ComuneClima light e per la redazione del piano di tutela del clima e di gestire le procedure. I Comuni si sono obbligati di assumere la copertura degli importi residui;

Con lettera della Comunità comprensoriale Val Venosta dd. 27.10.2026, pervenuto in data 29.10.2026 sotto il n° prot. 0018560 è stato richiesto la liquidazione dell’importo dovuto dal Comune di Curon Venosta per l’esecuzione del progetto “ComuneClima Light 2025 e 2026”

Il Comune di Curon Venosta deve comparteciparsi al progetto per l’anno 2025 con l’importo di € 1.939,20.-; e anche per l’anno 2026 con un importo di € 1.939,20.-;.

Quindi è necessario a liquidare alla Comunità Comprensoriale Val Venosta l'importo di € € 3.878,40.-

Visto il bilancio di previsione per l’anno 2026

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronti digitali:

fachliches Gutachten:
ND6CRnCQx1UPeAtbLzt/z/
I8bWPhw5onjX+B7yCPFPA=

buchhalterisches Gutachten:
nDLY6ftUur6HFNn8YR0vbNe+IajHgeyGtN-
J3bKYwhR0=

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. Gemäß Schreiben der Bezirksgemeinschaft Vinschgau vom 27.10.2026 werden die Beteiligungskosten für die Durchführung des Projektes „KlimaGemeinde Light für die Jahre 2025 und 2026“ in der Höhe von € 3.878,40.- liquidiert und an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau ausbezahlt.

3. Die Ausgabe in Höhe von € 3.878,40.- wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet

parere tecnico:
ND6CRnCQx1UPeAtbLzt/z/
I8bWPhw5onjX+B7yCPFPA=

parere contabile:
nDLY6ftUur6HFNn8YR0vbNe+IajHgeyGtN-
J3bKYwhR0=

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

2. In base alla lettera del 27.10.2025 della Comunità comprensoriale Val Venosta viene liquidato e pagato alla Comunità comprensoriale Val Venosta l’importo di € 3.878,40.- dovuto a titolo di compartecipazione alle spese per l’esecuzione del progetto „ComuneClima Light anno 2025 e 2026“.

4. Di imputare la spesa di € 3.878,40.- come risulta del seguto prospetto:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza
17011.03.29900	**3.878,40 €**	2026	2026

die vorliegende Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accellerazione delle procedure amministrative.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen,

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della

Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

SEINEN BEISTAND LEISTET DER GEMEINDESE-

KRETÄR - ASSISTE IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Georg Sagmeister
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **06.11.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **06.11.2026.**